



Gefeliciteerd met de aankoop van je Difrax BtoB kolf!

Borstvoeding is de beste start voor je baby, omdat het je baby alles geeft wat het nodig heeft voor een gezonde ontwikkeling. Moedermelk is altijd beschikbaar en op de juiste temperatuur wanneer je baby gevoed moet worden. Ook helpt moedermelk bij het ontwikkelen van het immuunsysteem en de bestrijding van infecties. Borstvoeden is in principe een aangename ervaring, net als kolven met de Difrax BtoB kolf.

Het gebruik van de compacte mamavriendelijke Difrax BtoB kolf is opvallend doordat de schelp onder je kleding gedragen wordt. Tegelijkertijd kan je de hoeveelheid afgekolfd melk zien. De Difrax kolf is efficiënt en stiller dan andere merken en makkelijk te bedienen.

De verschillende zuigkrachtniveaus zorgen ervoor dat je altijd de controle hebt. Voordat je begint met kolven is het belangrijk dat je ontspannen en goed voorbereid bent. Hiervoor kun je de nuttige tips bekijken op pag 14.



Voor je gaat kolven

- Was je handen grondig voor het in elkaar zetten van de kolf
- Was en steriliseer de onderdelen van de kolf
(zie de schoonmaakinstructies op pag 16 en 17)
- De kolf kan gebruikt worden met de Difrax S-fles (170 ml en 250 ml) en de voedingsbewaarbakjes met speciale kolfaansluiting.
- Wil je voeden met de brede 200 ml of 310 ml S-fles dan kan de voeding worden overgegoten



Inhoud

Waarschuwingen.....	4
Garantie	5
Tweedehands borstkolf.....	5
Het monteren van de Difrax BtoB kolf	6
Splitter ⑩ in elkaar zetten.....	7
Melkslang ⑥ aansluiten.....	7
Luchtslang ⑦ aansluiten	8
Kies het juiste formaat van de binnenschelp.....	8
Het gebruiken van de Difrax BtoB kolf.....	11
Display en knoppen	12
Nuttige tips.....	14
Schoonmaak- en steriliseerinstructies	16
het schoonmaken van de melkslang ⑥	16
het schoonmaken van de schelp ③	17
het schoonmaken van de splitter ⑩	17
Het bewaren van moedermelk.....	18
Het ontdooien van moedermelk	19
Het opwarmen van moedermelk	19
Meest gestelde vragen.....	20
Onderdelen kwijt of beschadigd.....	22
Ook verkrijgbaar in deze serie.....	22



WAARSCHUWING

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN MOETEN
STANDAARD VEILIGHEIDSMATREGELEN WORDEN
OPGEVOLGD (ZEKER WANNEER ER KINDEREN AANWEZIG ZIJN)
WAARONDER DE VOLGENDE:

1. GEBRUIK GEEN OPLAADBARE BATTERIJEN.
2. STA NIET TOE DAT KINDEREN MET EEN DEEL VAN DE
DIFRAX BTOB KOLF OF ACCESSOIRES GAAN SPELEN. DEZE
ONDERDELEN KUNNEN VERSTIKKING VEROORZAKEN.
3. GEBRUIK ENKEL DE STEKKER DIE IS MEEGELEVERD MET HET
PRODUCT UIT DE ORIGINELE VERPAKKING.
4. HET PRODUCT MAG NOOIT ONBEHEERD WORDEN
ACHTERGELATEN WANNEER DEZE IS AANGESLOTEN AAN
EEN STOPCONTACT.
5. HAAL ALTIJD DE STEKKER VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN UIT
HET STOPCONTACT DIRECT NA GEBRUIK.
6. GEBRUIK HET PRODUCT ALLEEN VOOR HET BEOOGDE
GEBRUIK, ZOALS BESCHREVEN IN DEZE INSTRUCTIES.
GEBRUIK GEEN HULPSTUKKEN DIE NIET DOOR DIFRAX ZIJN
AANBEVOLEN.
7. WANNEER HET KOLVEN ONGEMAKKELIJK OF PIJNLIJK
AANVOELT, VERLAAG DAN HET ZUIGKRACHTNIVEAU. ALS
DIT NIET HELPT, SCHAKEL HET PRODUCT UIT EN VERWIJDER
DEZE VAN JE BORST. RAADPLEEG JE LACTATIEKUNDIGE.
8. DIT APPARAAT MAG NIET GEBRUIKT WORDEN DOOR
KINDEREN OF PERSONEN MET VERMINDERDE FYSIEKE,
SENSORISCHE OF MENTALE CAPACITEITEN, OF PERSONEN
DIE GEEN ERVARING OF KENNIS HEBBEN, TENZIJ IEMAND DIE
VOOR HUN VEILIGHEID VERANTWOORDELIJK IS, UITGELEGD
HEEFT HOE HET APPARAAT GEBRUIKT MOET WORDEN.



GARANTIE

Difrax geeft twee jaar garantie op de pomp Ⓐ van de Difrax
BtoB kolf, indien gebruikt volgens deze handleiding. Difrax is niet
aansprakelijk voor schade die ontstaat door verkeerd gebruik.

Een borstkolf is een verzorgingsartikel. Vandaar dat het recht op
retourneren vervalt wanneer de verpakking open is geweest en de
veiligheidssticker is verwijderd.

Dit is een product voor één gebruiker. Bij gebruik door meer dan één
persoon kunnen gezondheidsrisico's ontstaan en vervalt de garantie.

Voor schade die een direct of indirect gevolg is van onjuiste
behandeling, niet reglementair gebruik of gebruik door onbevoegde
personen kan Difrax niet aansprakelijk worden gesteld.

Tweedehands borstkolf

Een tweedehands borstkolf kopen op internet of het gebruiken
van de borstkolf van een vriendin of zus kan problemen opleveren
waar de moeder helemaal geen zicht op heeft. De hygiëne en
betrouwbaarheid van een tweedehands kolf laten vaak te wensen
over, soms met verstrekken gevolgen. Het is aan een borstkolf
vaak niet te zien of deze goed functioneert en hoelang hij nog
gebruikt kan worden voordat hij versleten is. Belangrijker nog, het is
niet te zien wat deze met zich mee draagt.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

Het monteren van de Difrax BtoB kolf

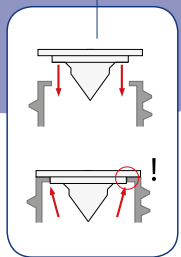
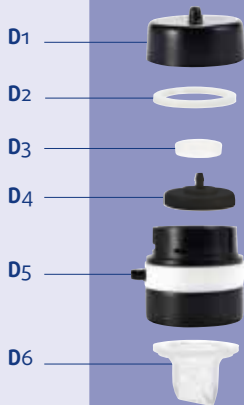
Zet de **splitter** ⑩ in elkaar volgens onderstaand schema:

⑩ Splitter

- D1. Kapje
- D2. Afsluitring
- D3. Vlotter afsluitring
- D4. Vlotter
- D5. Draaidop
- D6. Melkventiel



Figuur 1



Figuur A



1) Splitter ⑩ in elkaar zetten.

- a) Doe de ring D2 in het kapje D1.
- b) Plaats de vlotter afsluitring D3 op het pinnetje van de vlotter D4.
- c) Leg de vlotter D4 met de afsluitring D3 naar beneden in het kapje D1.
- d) Bevestig de draaidop D5 op het kapje D1.
- e) Plaats het melkventiel D6 in de fles (zie figuur A).

Tip: Schud even met de **splitter** ⑩. Geeft deze een rammelend geluid? Dan is deze goed gemonteerd.

- f) Draai de **splitter** ⑩ op de fles.

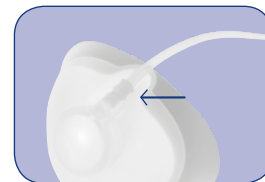


2) Melkslang aansluiten.

Schuif één uiteinde van de **melkslang** ⑥ tot het einde over de slangaansluiting aan de zijkant van de **splitter** ⑩ waarbij de tekst 'Melk' staat.



Schuif het andere uiteinde van de **melkslang** ⑥ helemaal over de slangaansluiting op de **buitenschelp** ⑧.



Tip: De **melkslang** ⑥ heeft een wit uiteinde.

3) Lucht slang aansluiten.

Schuif één uiteinde van de **lucht slang** ⑥ tot het einde over de slangaansluiting bovenop de **splitter** ④ waarbij de tekst 'Lucht' staat.



Verwijder het beschermkapje ⑮ van de **pomp** ① (bewaars het beschermingskapje op een veilige plek om te gebruiken bij het transporteren van de kolf).



Plaats de **S-fles** ⑥ op de **pomp** ① door de rand van de fles er schuin op te klikken.



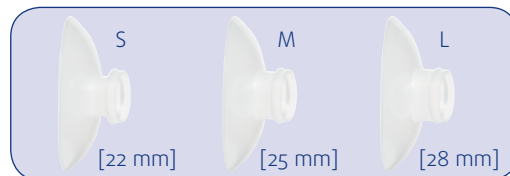
Schuif het andere uiteinde van de **lucht slang** ⑥ over de slangaansluiting op de **pomp** ①.



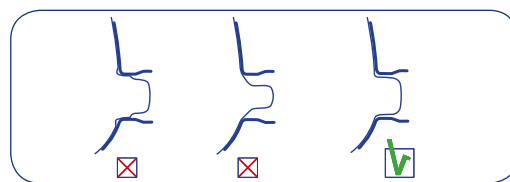
4) Kies het juiste formaat van de binnenschelp

S, M of L afhankelijk van de grootte van je tepel. Zorg ervoor dat je tepel in het midden van de **binnenschelp** ③ zit en dat je tepel vrij kan bewegen (zie figuur 3). Plaats de **binnenschelp** ③ stevig en recht vast in de **buitenschelp** ② (zie figuur 4).

Figuur 2



Figuur 3



Buitenschelp ②
Binnenschelp ③

Figuur 4



6) Bevestig de meegeleverde **adapter** ⑭ aan de achterkant van de **pomp** ①. Plaats de stekker in het stopcontact.

Tip: De kolf werkt ook op gebruik van goede batterijen. Plaats vier AA batterijen aan de onderkant van de pomp volgens de aanwijzing op de batterijdeksel.

7) Je bent nu klaar om te kolven.



Tip:

Extra bijgeleverd onderdeel: **dicht ventiel** (blauw) ①

Wanneer er belletjes zichtbaar zijn in de melk, komt er waarschijnlijk lucht in de fles vanuit de bodem. Hierdoor verlies je zuigkracht. Om dit te voorkomen adviseren wij je om het **dichte (blauwe) ventiel** ① te gebruiken. Vervang het huidige ventiel van de S-fles door het extra geleverde (blauwe) ventiel.

**Let op:**

- Gebruik het **blauwe ventiel** ① enkel tijdens het kolven en nooit tijdens het voeden. Het **blauwe ventiel** ① heeft namelijk geen opening waardoor de functie van de S-fles niet optimaal is.
- Voor gebruik uitkoken of het ventiel reinigen in de vaatwasser.
- Houd de S-fles ondersteboven en draai de bodem er af om van ventiel te wisselen.

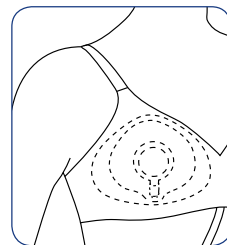
**Het gebruiken van de Difrax BtoB kolf**

- 1) Plaats de schelp onder de BH en zorg ervoor dat de melkslang naar beneden hangt.

Let op dat je BH de melkslang niet dicht knijpt.

Druk de schelp even stevig tegen de borst zodat deze goed aansluit.

Een BH kan na het aanzetten van de kolf genoeg druk uitoefenen om de schelp op zijn plaats te houden en een goed vacuüm te creëren.



Zorg ervoor dat de pomp op een recht oppervlak staat, anders kan er melk in de luchtslang terecht komen, waardoor de zuigkracht afneemt. Voor een optimale werking dient de kolf lager te staan dan je borst.

- 2) Zet de kolf aan door kort op de **start/pauze knop** ►|| te drukken. Op de **display** ① verschijnt de tijd 00:00. Door nogmaals op de **start/pauze knop** ►|| te drukken begint de kolf met de **toeschietsreflexstand***.

Na een periode van drie minuten gaat de pomp automatisch over op de kolfstand. De kolfstand is te herkennen aan de druppel die op de display verschijnt.

* De *toeschietsreflexstand* is nodig om de toestroom van de moedermelk op gang te brengen. De kolfstand is voor de constante toestroom van de moedermelk.

Tip: Mocht je na de drie minuten door willen gaan met de toeschietreflexstand, druk dan op de **faseknop**  zodat de toeschietreflexstand verder gaat. Je kan ten allen tijden nogmaals op de **faseknop**  drukken, de kolf gaat dan over naar de kolfstand.



3) De kolf begint altijd bij het laagst gebruikte zuigkrachtniveau van kolven. Het niveau is zichtbaar op de **display** .



De zuigkracht kan verhoogd of verlaagd worden met de **+ knop**  of de **- knop**  in te drukken.

Let op:

Je hoeft niet in de hoogste stand te kolven. Wanneer de melk goed gaat stromen heb je de goede stand. Het mag geen pijn doen.

Display en knoppen

-  ► start/pauze knop
-  fase knop
-  display
-  - minder zuigkracht
-  + meer zuigkracht

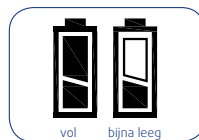


4) Wanneer je wilt pauzeren tijdens het kolven kun je de **start/pauze knop** ► indrukken, de tijdsindicatie gaat dan knipperen. Door nogmaals op de **start/pauze knop** ► te drukken wordt de kolfsessie vervolgd.

Let op:

- Zorg ervoor dat de fles altijd rechtop en vastgeklemd staat tijdens het kolven.
 - Stop met kolven wanneer je de gewenste hoeveelheid hebt gekolfd. Of wanneer de melkstroom stopt.
 - Stop ook met kolven op het moment dat de melk bijna tegen het melkventiel (D6) komt. Anders kan er melk in de **pomp**  terecht komen.
- 5) Zet de kolf uit door de **start/pauze knop** ► drie seconden lang ingedrukt te houden.

6) Wanneer er gebruik wordt gemaakt van batterijen en deze bijna leeg zijn, gaat het batterij icoon branden op de **display** . Dit betekent dat de batterijen nog maximaal één kolfsessie meegaan. Wanneer deze echt zo goed als leeg zijn gaat het icoontje knipperen.



Nuttige tips

1. Je hebt vaak een paar pogingen nodig om succesvol te kolven. Omdat de Difrax kolf makkelijk en comfortabel in gebruik is, wen je snel aan het kolven.
2. Als je voor het eerst gaat kolven kan het voorkomen dat je maar een paar druppeltjes melk krijgt. Je moet wennen aan het kolven, dus dit zal je langzaam moeten opbouwen.
3. Als de toevoer van de moedermelk niet direct komt, geen zorgen, ontspan en ga rustig verder met kolven. Dit kan soms enkele minuten duren. Soms helpt het om het tien minuten later nogmaals te proberen.



4. Een foto van je baby in de buurt vergemakkelijkt de toestroom van de moedermelk. Een handig hulpmiddel hiervoor is het Difrax borstvoedingshulpje.



5. Kolven zou geen pijn moeten doen. Wanneer dit toch het geval is adviseren wij voor een lager zuigkracht niveau te kiezen of voor een ander formaat binnenschelp.
6. Raadpleeg bij het aanhouden van pijn, een huisarts of neem contact op met de Difrax klantenservice (www.difrax.com)

7. Zorg dat je ontspannen bent voordat je de kolf gaat gebruiken. Zoek een rustige plek voor jezelf.
8. Voor optimale hygiëne adviseren we de melkslang om de zes weken te vervangen.
9. Roken, alcohol, stress, koffie en sommige medicijnen kunnen de toeschietreflex vertragen en/of tegenhouden.
10. Masseer eventueel je borsten met een warme doek/ hand of schud voorovergebogen zachtjes de borsten om de melkproductie extra te stimuleren.
11. Gebruik het opbergtasje om je BtoB kolf te vervoeren.
12. Gebruik wanneer je tepel tegen de achterkant van de buitenschelp komt een kleinere schelp (zie pag. 9). Mocht dit niet helpen, neem dan contact op met onze klantenservice. klantenservice@difrax.com
13. Kijk op de website (www.difrax.com) voor informatieve filmpjes.



Schoonmaak- en steriliseerinstructies

	Uitkoken temperatuur	Magnetron- sterilisator*	Vaat wasser***	Vochtige doek
Pomp				•
Adapter				
Luchtslang				
Melkslang	•	•		
Borstschelp (binnen- en buitenschelp)	•	•	•	
Splitter D	•	•	•	

* 800 Watt, max 3 minuten

** Door het reinigen van de schelp in de machine kan de zachte rand verkleuren.

Het schoonmaken van de melkslang

Haal de **melkslang** ⑤ los van de splitter ① en haal de **binnenschelp** ③ uit de **buitenschelp** ②. Spoel de **binnenschelp** ③ en de **melkslang** ⑤ eerst door met zeep en spoel beiden na met lauwwarm water.

Haal vervolgens de **melkslang** ⑤ los van de **buitenschelp** ②.



Het schoonmaken van de schelp

Maak de schelpen (**buitenschelp** ②, **binnenschelp** ③) eerst schoon met zeep en daarna met lauwwarm water. Spoel ze na elke kolfsessie af. Reinig de onderdelen door deze bijvoorbeeld in het bovenste gedeelte van de vaatwasser te zetten. Je kunt ook de onderdelen steriliseren in een magnetronsterilisator of door ze vijf minuten in kokend water te plaatsen.

Let op steriliseer alle onderdelen minimaal één keer per dag.

Het schoonmaken van de splitter ①

Haal de **splitter** ① uit elkaar

(zie figuur 1, pag 6).

Spoel alle onderdelen af in warm water voordat je ze gaat uitkoken of in een magnetronsterilisator reinigt.



Het schoonmaken van de S-fles

Zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van de S-fles.



Het bewaren van moedermelk

	op kamer temperatuur (20°C)	in de koelkast (5°C)	in de vriezer*** (-15°C)	in de vriezer*** (-20°C)	ná het opwarmen
Verse moedermelk	5-10 uur	tot 5 dagen	3 maanden	3-6 maanden	1 uur
Ontdooide moedermelk	1 uur	24 uur			1 uur

Tips rondom het bewaren van moedermelk:

- Koel de moedermelk zo snel als mogelijk.
- Bewaar flesjes moedermelk altijd achter in de koelkast.
- Vries de melk binnen 24 uur in.
- Geef elk zakje of flesje afgekolfd moedermelk een etiket met daarop de datum waarop je gekolft hebt.
- Vervoer de melk koel van werk naar huis en van huis naar crèche.
- Als moedermelk op een temperatuur van 0 - 5°C wordt bewaard, kun je de dagopbrengst opsparen en alles bij elkaar in één fles of zakje mengen en in de koelkast bewaren, of invriezen.

Tip: Bewaar afgekolfd moedermelk in de speciale Difrax moedermelk bewaarzakjes of -bakjes. Door de gripsluiting is het zakje makkelijk te sluiten en lekt het niet. Door de speciaal gevormde bodem kan het zakje rechtop staan. Inclusief stickers om datum en tijdstip van afkolfen en hoeveelheid in het zakje te noteren. De bewaarbakjes zijn gemakkelijk af te sluiten met een draaidop en de deksel kan met potlood beschreven worden voor het noteren van de kolfdatum. De bakjes zijn herbruikbaar, de zakjes voor éénmalig gebruik.



Het ontdooien van moedermelk

Ontdooimethode	Snelheid	Antistoffen
ruim tevoren achter in koelkast	geleidelijk	behoud beschermende stoffen 100%
in stromend lauwwarm water	snel	bij te heet water risico op verlies beschermende stoffen

Het opwarmen van moedermelk

Moedermelk warm je veilig en gemakkelijk 'au bain-marie' op of met een (Difrax) flessenwarmer. Opwarmen in de magnetron raden we je af, tenzij je zéér zorgvuldig de instructies opvolgt voor het opwarmen van moedermelk in de magnetron.

Opwarm methode	Juist gebruik!
(Difrax) flessenwarmer	- tot maximaal 37°C verwarmen
au bain-marie	- tot maximaal 37°C verwarmen - blijven roeren om hot-spots te voorkomen
magnetron	- bij laagste vermogen - haal de speen van de fles - tussendoor altijd twee keer omzwelen

Tip: Gebruik de Difrax S-flesverwarmer. Binnen 3 minuten je moedermelk op de juiste temperatuur van 37°C



Meest gestelde vragen

Vraag: Ik heb weinig tot geen zuigkracht, hoe kan dit?

- Controleer of er beschadigingen zijn aan onderdelen en vervang deze indien nodig.
- Controleer of alle onderdelen (inclusief slangen en melkventiel) goed bevestigd zijn.
- Controleer of de kolf aanstaat, de display licht dan op.
- Controleer het melkventiel (D6) regelmatig op scheurtjes. Dit kan de werking van de kolf verminderen. Indien het melkventiel (D6) beschadigd is, vervang deze dan direct.
- Gebruik het blauwe ventiel ⑩
- Wanneer je gebruik maakt van batterijen, vervang deze dan.

Vraag: Er komt geen melk uit mijn borst. Wat kan ik doen?

- Volg de nuttige tips op pagina 14.

Vraag: Er komt wel melk uit mijn borst, maar niet in de fles.

Wat kan ik doen?

- Let erop dat de pomp ① lager staat dan de borst.
- Controleer of de binnenschelp ③ goed aansluit op de borst, er moet een vacuüm ontstaan. Geef eventueel een lichte druk met de hand op de buitenschelp ② om een vacuüm te stimuleren.
- Controleer of de melkslang ⑤ niet wordt dichtgedrukt door je BH.
- Controleer of het melkventiel niet verstopt is.

Tip: Laat de melkslang tussen de borsten door in het midden van de BH lopen.

Vraag: Ik heb pijn tijdens het kolven, hoe kan dit?

- Wanneer je gespannen of gestuwde borsten hebt, masseer dan je borsten soepel.

- Gebruik wanneer je tepel tegen de achterkant van de buitenschelp ② komt een kleinere schelp (zie pag. 9). Mocht dit niet helpen, neem dan contact op met onze klantenservice. www.difrax.com
- Bij het aanhouden van pijn, stop met kolven en raadpleeg je huisarts of lactatiekundige.

Vraag: Er is toch melk in de luchtslang ⑥ gekomen, is dit erg?

- Nee dit is niet erg. Je kan in dit geval de slang uitspoelen met water en goed laten drogen voor gebruik.

Vraag: Er is toch melk in de pomp ④ gekomen, is dit erg?

- Stop met kolven, haal de schelp van je borst, haal de luchtslang ⑥ los van de pomp en laat de pomp op de laagste stand 10 minuten aanstaan. Hierdoor zuig je de melk uit de pomp. Het kan zijn dat de pomp in het begin een wat zwaarder geluid maakt, hij blijft wel gewoon functioneren.

Vraag: Er ontstaat condens in de luchtslang, is dit erg?

- Nee dit is niet erg, laat de slang na gebruik goed drogen.

Vraag: Mijn melk 'schuimt' in de S-fles, hoe komt dit?

- Dit is niet erg en heeft geen invloed op de kwaliteit van de melk. Dit kan komen door het ventiel in de bodem van de S-fles. Deze heeft een kleine opening zodat tijdens het voeden de lucht zich niet mengt met de melk. Mocht het invloed hebben op de zuigkracht tijdens het kolven, kan je ervoor kiezen om het meegeleverde blauwe dichte ventiel ⑩ te gebruiken. Vergeet dan niet om het ventiel met opening weer terug te plaatsen in de S-fles op het moment dat je gaat voeden, dit om een vacuüm te vermijden tijdens het voeden.

Staat jouw vraag er niet tussen?

Heb je vragen of opmerkingen over het gebruik van de Difrax BtoB kolf neem dan contact op met Difrax via www.difrax.com

Onderdelen kwijt of beschadigd

- Losse onderdelen van de Difrax BtoB kolf zoals de melk- en luchtslangen, binnen- en buitenschelp zijn los te verkrijgen via o.a. www.difrax.com

Ook verkrijgbaar in deze serie en makkelijk in combinatie met de BtoB kolf:

- Kolf- of luiertas
- Borstcompressen, zacht en absorberend
- Moedermelk bewaarzakjes, kunnen rechtop staan in koelkast of vriezer
- Voedingsbewaarbakjes inclusief handige kolfaansluiting zodat je direct in het bakje kunt kolven
- Borstvoedingshulpje, handig om het toeschietreflex op gang te laten komen
- Extra melk-/luchtslangen
- Extra set van 3 binnenschelpen en 1 buitenschelp
- S-flesverwarmer

Deze artikelen zijn ook los verkrijgbaar



Dicht ventiel

Schelpen

(set van 3 binnenschelpen en 1 buitenschelp)



Moedermelk bewaarzakjes
(20 stuks)



Borstcompressen
(40 stuks)



Voedingsbewaarbakjes
(set van 6 stuks)



S-flesverwarmer



Melk- en luchtslangen
(set van 2)



Kolf- of luiertas